APPLICATION FOR MOBILE BANKING

(मोबाइल बैंकिङ्ग निवेदन फारम)

NEPAL BANK LIMITED
(Estd. 1937)

_______________ Branch (शाखा)

Date: _______________ (मिति)

Dear Sir/Madam,
महोदय,

I / We hereby request Nepal Bank Limited to provide Mobile Banking service as per the details given below:
(म/हामी मोबाइल बैंकिङ्ग सेवा उपलब्ध गराई पाउन नेपाल बैंक लिमिटेड समक्ष निम्न लिखित निवेदन पेश गर्दछु/छौं ।

Customer Information (ग्राहकको विवरण)

Customer Name :
ग्राहकको पुरा नाम :

Mobile Number :
मोबाईल नं. :

Mobile Service Provider:
मोबाइल सेवा दाता :

Address :
सम्पर्क ठेगाना :

Email:
ईमेल :

Account Name (खातावालाको नाम)
Primary Account (मुख्य खाता)

Account Number (खाता नं.)

If more than one account (यदि एक भन्दा बढी खाता भएमा)

Please Select Mobile Banking Features: (कृपया मोबाईल बैकिंङ्ग सेवा छान्नुहोस् ।)

Mobile Banking without Fund Transfer (Alert & Notification Only): रकमान्तर सेवा रहित मोबाइल बैंकिङ्ग :	Mobile Banking with Fund Transfer (Alert & Notification): रकमान्तर सेवा सहित मोबाइल बैंकिङ्ग :

Authorization: (अख्तियारी)

I/ We would like to subscribe Mobile Banking services from your Bank. Please debit the account for this subscription and other applicable fees. I/ We assure you to place sufficient balance in the account at the time of fee payment. I/We hereby agree to bear the charges with execution of this standing instruction until this instruction is revoked by me/us in writing. I/ We have also read and understood the terms and conditions herein that the Bank shall debit the account for any transactions instructed from the mobile number and sole charge for protection of the mobile phone and PIN number resides solely with me /us.

म/हामी यहांको बैंक बाट मोबाइल बैंकिङ्ग सेवा हासिल गर्न चाहन्छु/छौं । कृपया यस सेवा हासिल गर्न लाग्ने रकम र अन्य शुल्क खातामा खर्च लेख्नुहोला । शुल्क भुक्तानी गर्दाका बखत खातामा आवश्यक रकम रहने कुरामा म/हामी आश्वस्त गराउन चाहन्छु/छौं । मैले/हामीले लिखित रुपमा यस निर्देशनलाई रद्द नगरेसम्म यस निर्देशन कार्यान्वयन गर्दा लागेको शुल्क तिर्न बुझाउन म/ हामी मन्जूर गर्दछु/छौं । मैले/हामीले यसमा उल्लेखित शर्तहरु पढी बुझी जानेको छु/छौं र मोबाईल नम्बर बाट निर्देशन गरिएका कुनैपनि कारोबारका लागि खातामा खर्च लेखिने र मोबाइल फोन र पिन नम्बरको सुरक्षाको पूर्ण दायित्व म/ हामी मा रहेको कुरा बुझेको छु/छौं ।

Authorized Signature
(आधिकारिक हस्ताक्षर)

____

For Bank's Use Only (बैंक प्रयोजनका लागि मात्र)

Verified by :		Approved by :	
Name:		Name:	
Date:		Date:	

NEPAL BANK LIMITED MOBILE BANKING - TERMS & CONDITIONS
नेपाल बैंक मोबाइल बैंकिङ्ग–शर्तहरू

Nepal Bank Limited ('NBL') shall provide, subject to Terms and Conditions set out herein after, Mobile banking facilities ('Services').
नेपाल बैंकले यसमा उल्लेखित शर्तहरूको अधीनमा रही मोबाइल बैंकिङ्ग सुविधा (सेवा) प्रदान गर्नेछ ।

1. Definitions: In this document, following definition shall be applied as where appropriate:
१. परिभाषा: अर्को अर्थ नलागेमा यस लिखतमा देहायका शब्द वा वाक्यांशको अर्थ देहाय बमोजिम हुनेछ ।

a. Account shall mean bank account and/or any other type of account so maintained by the Customer with NBL.
(क) खाता भन्नाले बैंक खाता र/वा बैंकमा ग्राहकले खोलेको कुनै पनि प्रकारको खाता सम्झनुपर्छ ।
b. Customer shall mean a customer of the Bank or any person who has applied for the Services with NBL.
(ख) ग्राहक भन्नाले बैंकका ग्राहक वा यस सुविधा माग गर्ने कुनै व्यक्ति सम्झनुपर्छ ।
c. Mobile Payment Services include but are not limited to transfer of funds between accounts, bill payments (mobile post-paid, pre-paid, PSTN Telephone lines or) etc and any other payments that may be added in future.
(ग) मोबाइल भुक्तानी सेवा अर्न्तगत मुख्य खाता बाट लक्षित खातामा रकम हस्तान्तरण, मोबाइल पोष्टपेड, प्रिपेड, पिएसटिन लाइन आदिको विल भुक्तानी र भविष्यमा थप हुने अन्य कुनै भुक्तानी समेत सम्झनुपर्छ ।
d. Mobile Number shall mean the mobile phone number specified by the Customer for the purpose of availing the Services.
(घ) मोबाइल नम्बर भन्नाले सेवा उपलब्ध गराउने प्रयोजनका लागि ग्राहकले उपलब्ध गराएको मोबाइल नम्बर सम्झनुपर्छ ।
e. PIN means Personal Identification Number which is unique and generated randomly by the Bank's system. It is confidential password used to authorize requests in the Services.
(ङ) पिन भन्नाले विशिष्ट र बैंक प्रणालीबाट क्रम रहित ढङ्गले सञ्चालित हुने व्यक्तिगत पहिचान नम्बर सम्झनुपर्छ । सेवा हासिल गर्ने आधिकारिक अनुरोध गरिदा प्रयोग गरिने यो गोप्य पासवर्ड हो ।
f. Service Provider shall mean an entity that provides services to other entities, individual etc.
(च) सेवा प्रदायक भन्नाले अन्य निकाय वा व्यक्तिलाई सेवा प्रदान गर्ने निकाय सम्झनुपर्छ ।
g. Nepal Telecom and NCell both are Service Providers and/or mobile network operators.
(छ) नेपाल टेलिकम र एनसेल दुवै सेवा प्रदायक र/वा मोबाइल नेटवर्क सञ्चालक हुन् ।

2. Applicability of Terms and Conditions: These terms and conditions together with the application made by the Customer and as accepted by the Bank shall form the contract between the Customer and the Bank, and shall be further subject to such terms as NBL may agree with the other service providers.
२. शर्त लागू हुने ग्राहकको यी शर्तहरू सहित परेको दरखास्त र बैंकले दिएको स्वीकृति ले ग्राहक र बैंक बीच करार खडा गर्नेछ र त्यस्तो करार बैंक र अन्य सेवा प्रदायकका बीच सम्पन्न हुने शर्तहरुको अधीनमा रहनेछ ।

3. Application for the Services: The Customer shall apply to NBL for use of the Services by filling up the prescribed Mobile Banking Application form provided by the Bank.
३. सेवाका लागि दरखास्त: ग्राहकले सेवा प्रयोग गर्न बैंकले उपलब्ध गराएको तोकिएको मोबाइल बैंकिङ्ग सम्बन्धी दरखास्त बैंक समक्ष पेश गर्नुपर्नेछ ।

4. PIN: The customer acknowledges that use of PIN provides sufficient authority for the Bank to process transactions on designated accounts. The Bank may act on this authority and is not obliged to make further enquiries. Further, the Customer acknowledges that SMS is not the safest mode of communication due to its inherent risks and dependence on Service Providers. Followings are the measures Customers shall adopt to protect themselves:
४. पिन: पिनको प्रयोगले बैंकलाई तोकिएको खातामा रकम (कोष) रकमान्तर गर्ने पर्याप्त अख्तियारी हुने कुरा लाई ग्राहक स्वीकार्दछ । बैंकले यस अख्तियारी बमोजिम कार्य गर्दा थप सोधपूछ गरिरहन पर्नेछैन । साथै, सेवा प्रदायक माथिको एसएमएसको निर्भरता र यसका नैसर्गिक जोखिमका कारणले एसएमएस संचारको सुरक्षित माध्यम होइन भन्नेकुरा ग्राहक स्वीकार्दछ । आफ्नो सुरक्षाका लागि ग्राहकले देहायका उपायहरू अवलम्बन गर्नेछ ।

- Don't keep any record of your PIN, in written or electronic form; and don't disclose the PIN to anyone;
- पिनको अभिलेखलाई लिखित वा विद्युतीय प्रारुपमा नराख्ने र कसैलाई पिनका बारेमा नबताउने ।
- Always keep your mobile phone alongside and not allow others to use it;
- आफ्नो मोबाइल फोन सदैब आफु संगै राख्ने र अन्य कसैलाई मोबाइल र पिन प्रयोग नगराउने ।
- Delete all SMS messages to and from the Bank;
- बैंकले पठाएका र बैंकलाई पठाइएका सबै एसएमएसहरू मेटाउने ।
- Inform the Bank immediately if the Mobile Phone is lost or stolen, or if the Mobile number is changed.
- मोबाइल फोन हराएमा वा चोरी भएमा वा मोबाइल नम्बर परिवर्तन भएमा तत्काल बैंकलाई जानकारी दिने ।
- Ensure that no unauthorized access is made to their mobile phone and /or the Services.
- मोबाइल फोन र/वा यो सेवामा अनधिकृत पहुँच नभएको कुरा सुनिश्चित गर्ने ।
- Change the PIN on a regular basis.
- नियमित रुपमा पिन परिवर्तन गर्ने ।
- The bank, upon receipt of subscription confirmation of SMS from your mobile number, will immediately activate the Services.
- बैंकले तपाईको मोबाइल नम्बरबाट सेवा प्राप्ति सुनिश्चित गरेको एसएमएस प्राप्त गरेपश्चात तत्काल सेवा सक्रिय बनाउनेछ ।

5. Availability & Disclosure: The Bank shall endeavor to provide the Services to the Customer. The Bank may alter the Services availed to the Customer with or without giving prior notice. The Bank reserves the right to offer the Services for those Customers who are using the specific mobile network operator(s) only. Access of the Customer to the Services shall be restricted to the designated Mobile Phone Number only. Instructions of the Customer shall be effected only after authentication of the Customer by means of verification of the Mobile Phone Number and the allotted PIN or through any other mode of verification as may be stipulated at the discretion of the Bank. The Bank shall not be responsible for the delay in carrying out the instructions due to any reason beyond its control whatsoever including failure of third party service provider, operational system or due to any requirement of law.
५. उपलब्धता र उदघोषण: बैंकले ग्राहकलाई सेवा प्रदान गर्न प्रयत्न गर्नेछ । बैंकले पूर्व सूचना दिई वा नदिई ग्राहकलाई उपलब्ध गराएको सेवा परिवर्तन गर्नसक्नेछ । कुनै निश्चित मोबाइल नेटवर्कसेवा प्रदायकको सेवा उपभोग गर्ने ग्राहकलाई मात्र सेवा प्रदान गर्नेगरी प्रस्ताव गर्ने अधिकार बैंकमा निहीत रहनेछ । तोकिएको मोबाइल नम्बरबाट मात्र सेवामा ग्राहकको पहुँच हुनेछ । मोबाइल फोन नम्बरको प्रमाणीकरण र प्रदत्त पिन वा बैंकको निर्देशनमा उल्लेखित हुन सक्ने अन्य प्रमाणीकरणका तरिकाद्वारा ग्राहकको पुष्टीकरण भएपश्चात मात्र ग्राहकको निर्देशन प्रभावकारी हुनेछ । तेस्रोपक्ष सेवा प्रदायक र सञ्चालन पद्धतिको असफलता वा कानूनी आवश्यकता लगायतका काबुबाहिरको कुनै कारणले निर्देशन कार्यान्वयनमा ढिलाईका लागि बैंक जिम्मेवार हुनेछैन ।

6. Fees: The Bank shall have the sole discretion to set specific fees chargeable on the Services and may revise the same from time to time as and when deemed necessary with or without prior notice to the Customer. Further, it is the sole liability of the Customer to pay for all the fees charged to them by the Mobile Network providers for using the mobile network such as NTC & NCell.
६. शुल्क: बैंकलाई सेवामा लाग्ने शुल्क निर्धारण गर्ने र ग्राहकलाई पूर्व सूचना दिई वा नदिई समय समयमा आवश्यकता अनुसार शुल्क परिमार्जन गर्ने एकल स्वविवेकाधिकार हुनेछ । साथै, मोबाइल नेटवर्क प्रदान गरेबापत लागेको सम्पूर्ण शुल्क एनटिसी, एनसेल जस्ता मोबाइल नेटवर्क प्रदायकलाई तिर्ने एकल जिम्मेवारी ग्राहकको हुनेछ ।

7. Amendment: The Bank has the absolute discretion to amend or supplement any of the terms and conditions at any time and such amended terms and conditions will there upon apply to and be binding on the Customer.
७. संशोधन: बैंकलाई कुनै पनि समय कुनै पनि शर्त संशोधन गर्ने वा थप शर्त निर्धारण गर्ने पूर्ण स्वविवेकाधिकार हुनेछ र त्यस्ता संशोधित शर्त ग्राहकलाई लागू हुनेछ र निजका लगि बाध्यात्मक हुनेछ ।

8. Termination: To terminate the Services, the Customer shall notify the Bank through a written notice. The Customer will remain responsible for any transactions made through his/her Mobile Phone Number prior to the time of such cancellation of services.
८. समाप्ति: सेवा अन्त्य गर्न ग्राहकले बैंकलाई लिखित सूचना दिनुपर्नेछ । यसरी सेवा समाप्त गर्नुभन्दा अघि ग्राहकको मोबाइल फोन नम्बरबाट भएका सबै कारोबार प्रति ग्राहक स्वयंम उत्तरदायी रही रहनेछ ।

Authorized Signature
(आधिकारीक दस्तखत)